

בְּרֵאשִׁית	הַנְּחֹשֶׁת	לְמַכְבֵּר	הַקְּצוֹת	בְּאַרְבַּע	טְבֻעֹת	אַרְבַּע	וַיִּצְק	5
держателями	медной	для-решётки	концах	на-четырёх	кольца	четыре	и-отлил	
		H4345	H7117	H0702	H2885	H0702	H3332	

לְבָדִים:
для-шестов
[H0905](#)

и сделал четыре кольца на четырех углах медной решетки для вкладывания шестов.

וַיַּעַשׂ	אֶת־	הַבָּדִים	עֲצֵי	שִׁטִּים	וַיִּצְרָף	אֹתָם	נְחֹשֶׁת:	6
и-сделал	[знак-прямого-дополнения]	шесты	дерева	ситтим	и-покрыл	их	медью	
	H0853	H0905	H6086	H7848	H6232	H0853		

И сделал шесты из дерева ситтим, и обложил их медью,

וַיִּבֵּא	אֶת־	הַבָּדִים	בְּטְבֻעֹת	עַל	צְלָעֹת	הַמִּזְבֵּחַ	7
и-вставил	[знак-прямого-дополнения]	шесты	в-кольца	на	сторонах	жертвенника	
	H0853	H0905	H2885		H6763	H4196	

לְשֵׂאת	אֹתוֹ	בָּהֶם	נְכוּב	לְחֹת	עָשָׂה	אֹתוֹ:	ס
нести	его	ими	пустой	из-досок	сделал	его	[пробел]
	H0853		H5014	H3871	H0853		

и вложил шесты в кольца на боках жертвенника, чтобы носить его посредством их; пустой внутри из досок сделал его.

וַיַּעַשׂ	אֶת־	הַכִּיּוֹר	נְחֹשֶׁת	וְאֵת	8
и-сделал	[знак-прямого-дополнения]	умывальник	медный	и-[знак-прямого-дополнения]	
	H0853	H3595		H0853	

כְּנֹ	נְחֹשֶׁת	בְּמִרְאֹת	הַצְּבָאוֹת	אֲשֶׁר	צָבְאוֹ	פָּתַח	אֹהֶל
подставку-его	медную	из-зеркал	служащих-женщин	которые	служили	вход	шатра
	H3653		H6633		H6633	H6607	H0168

מוֹעֵד:
[пробел] собрания
[H4150](#)

И сделал умывальник из меди и подножие его из меди с изящными изображениями, украшающими вход скинии собрания.

וַיַּעַשׂ	אֶת־	הַחֲצֵר	וּלְפָאֵת	גִּבּוֹ	תִּימָנָה	קָלְעֵי	הַחֲצֵר	9
и-сделал	[знак-прямого-дополнения]	двор	для-стороны	южной	на-юг	завесы	двора	
	H0853		H6285	H5045	H8486			

שֵׁשׁ	מִשּׁוֹר	מֵאָה	בְּאַמְוָה:
виссона	скрученного	сто	в-локоть
	H7806	H3967	

И сделал двор: с полуденной стороны, к югу, завесы из крученого виссона, длиною во сто локтей;

עַמּוּדֵיהֶם	עֶשְׂרִים	וְאֲדָנֵיהֶם	עֶשְׂרִים	נְחֹשֶׁת	וְנִי	הָעַמּוּדִים	10
столбы-их	двадцать	и-подножия-их	двадцать	медных	крючки	столбов	
	H5982	H0134	H6242		H2053	H5982	

כֶּסֶף:
серебряные и-соединения-их
[H3701](#) [H2838](#)

столбов для них двадцать и подножий к ним двадцать медных; крючки у столбов и связи их из серебра.

עשרים	ואדניהם	עשרים	עמודיהם	באמה	מאה	צפון	ולפאת	11
двадцать	и-подножия-их	двадцать	столбы-их	в-локоть	сто	северной	и-для-стороны	
H6242	H0134	H6242	H5982		H3967	H6828	H6285	

כסף:	וחשקיהם	העמודים	וני	נהשת
серебряные	и-соединения-их	столбов	крючки	медных
H3701	H2838	H5982	H2053	

И по северной стороне — завесы во сто локтей; столбов для них двадцать и подножий к ним двадцать медных; крючки у столбов и связи их из серебра.

ואדניהם	עשרה	עמודיהם	באמה	חמשים	קלעים	זם	ולפאת	12
и-подножия-их	десять	столбы-их	в-локоть	пятьдесят	завесы	западной	и-для-стороны	
H0134	H6235	H5982		H2572		H3220	H6285	

כסף:	וחשוקיהם	העמודים	וני	עשרה
серебряные	и-соединения-их	столбов	крючки	десять
H3701	H2838	H5982	H2053	H6235

И с западной стороны — завесы в пятьдесят локтей, столбов для них десять и подножий к ним десять; крючки у столбов и связи их из серебра.

אמה:	חמשים	מזרחה	קדמה	ולפאת	13
локтей	пятьдесят	на-восток	восточной	и-для-стороны	
	H2572	H4217		H6285	

И с передней стороны к востоку — завесы в пятьдесят локтей.

שלשה	עמודיהם	הכתף	אל-	אמה	עשרה	חמש-	קלעים	14
три	столбы-их	стороны	для	локтей	[числительное]	пятнадцать	завесы	
H7969	H5982	H3802	H0413		H6240	H2568		

שלשה:	ואדניהם
три	и-подножия-их
H7969	H0134

Для одной стороны ворот двора — завесы в пятнадцать локтей, столбов для них три и подножий к ним три;

חמש	קלעים	החצר	לשער	ומזה	מזה	השנית	ולכתף	15
пятнадцать	завесы	двора	для-ворот	и-с-той	с-этой	второй	и-для-стороны	
H2568			H8179	H2088	H2088	H8145	H3802	

שלשה:	ואדניהם	שלשה	עמודיהם	אמה	עשרה
три	и-подножия-их	три	столбы-их	локтей	[числительное]
H7969	H0134	H7969	H5982		H6240

и для другой стороны [по обеим сторонам ворот двора] — завесы в пятнадцать локтей, столбов для них три и подножий к ним три.

משור:	שש	סביב	החצר	קלעי	כל-	16
скрученного	виссона	вокруг	двора	завесы	все	
H7806		H5439			H3605	

Все завесы во все стороны двора из крученого виссона,

כסף	וחשוקיהם	העמודים	וני	נהשת	לעמודים	והאדנים	17
серебряные	и-соединения-их	столбов	крючки	медные	для-столбов	и-подножия	
H3701	H2838	H5982	H2053	H5982	H0134		

החצר:	עמדי	כל	כסף	מחשקים	והם	כסף	ראשיהם	וצפוי
двора	столбы	все	серебром	соединённые	и-они	серебряное	вершин-их	и-покрытие
	H5982	H3605	H3701		H1992	H3701		H6826

а подножия у столбов из меди, крючки у столбов и связи их из серебра; верхи же у них обложены серебром, и все столбы двора соединены связями серебряными.

ותולעת	וארנמן	תכלת	לָקֶם	מַעֲשֵׂה	הַחֲצֵר	שַׁעַר	וּמִסָּךְ	18	
и-червлёная	и-пурпур	голубая-шерсть	вышивальщика	работой	двора	ворот	и-завеса		
	H0713	H8504	H7551	H4639		H8179	H4539		
אַמּוֹת	חֲמֵשׁ	בְּרֹחַב	וְקוֹמָהּ	אָרְדָּה	אֲמָה	וְעֶשְׂרִים	מְשׁוּר	וְשֵׁשׁ	שָׁנִי
локтей	пять	в-ширину	и-высота	длина	локтей	и-двадцать	скрученный	и-виссон	нить
	H2568	H7341	H6967	H0753		H6242	H7806		H8144
						הַחֲצֵר:	קָלְעֵי	לְעֻמָּת	
						двора	завесам	соответственно	
								H5980	

Завеса же для ворот двора узорчатой работы из голубой, пурпуровой и червлёной шерсти и из крученого виссона, длиною в двадцать локтей, вышиною в пять локтей, по всему протяжению, подобно завесам двора;

כֶּסֶף	וְוִיָּהֶם	נְחֹשֶׁת	אַרְבָּעָה	וְאֲדָנֵיהֶם	אַרְבָּעָה	וְעַמֻּדֵיהֶם	19
серебряные	крючки-их	медных	четыре	и-подножия-их	четыре	и-столбы-их	
H3701	H2053		H0702	H0134	H0702	H5982	
			כֶּסֶף:	וְחֻשְׁקֵיהֶם	רְאִישֵׁיהֶם	וְצִפּוּי	
			серебряные	и-соединения-их	вершин-их	и-покрытие	
			H3701	H2838		H6826	

и столбов для нее четыре, и подножий к ним четыре медных; крючки у них серебряные, а верхи их обложены серебром, и связи их серебряные.

ס	נְחֹשֶׁת:	סָבִיב	וְלְחֲצֵר	לְמִשְׁכָּן	הַיְתִידוֹת	וְכָל-	20
[пробел]	медные	вокруг	и-для-двора	для-скинии	колья	и-все	
		H5439		H4908	H3489	H3605	

Все колья вокруг скинии и двора медные.

פִּי	עַל-	פָּקֵד	אֲשֶׁר	הַעֲדוֹת	מִשְׁכָּן	מִמִּשְׁכָּן	פְּקוּדֵי	אֵלֶּה	21
речению	по	исчислены	которые	свидетельства	скинии	скинии	исчисления	эти	
H6310				H5715	H4908	H4908		H0428	
		תַּכְהֵן:	אֶהֱרֹן	בֶּן-	אִיתָמָר	בֶּן-	הַלְוִיִּם	עֲבֹדַת	מֹשֶׁה
		священника	Аарона	сына	Итамара	под-рукой	левитов	служение	Моше
		H3548	H0175		H0385	H3027	H3881	H5656	H4872

Вот исчисление того, что употреблено для скинии откровения, сделанное по повелению Моисея, посредством левитов под надзором Ифамара, сына Ааронова, священника.

עָשָׂה	יְהוּדָה	לְמִטָּה	חֹר	בֶּן-	אֲוִרִי	בֶּן-	וּבְצַלְאֵל	22
сделал	Иехуды	из-колена	Хура	сына	Ури	сын	и-Бецалэль	
	H3063	H4294	H2354		H0221		H1212	

מֹשֶׁה:	אֶת-	יְהוָה	צִוָּה	אֲשֶׁר-	כָּל-	אֵת	
Моше	[знак-прямого-дополнения]	ИХВХ	повелел	что	все	[знак-прямого-дополнения]	
H4872	H0853	H3068	H6680		H3605	H0853	

Делал же все, что повелел Господь Моисею, Веселеил, сын Урии, сына Ора, из колена Иудина,

23 וְאִתּוֹ אֶהְלִיאָב בֶּן־אָחִיסַמָּחַ לְמִטְהָה דָּן חֲרָשׁ וְחֹשֶׁב וְרָקֶם
и-вышивальщик и-ткач резчик Дана из-колена Ахисамаха сын Оголиав и-с-ним
[H7551](#) [H2803](#) [H2796](#) [H1835](#) [H4294](#) [H0294](#) [H0171](#) [H0854](#)

וּבְאַרְגָּמָן וּבְתוֹלַעַת הַשָּׁנִי וּבִשְׁשׁ: ס
и-в-пурпуре и-в-червлёной нити и-в-виссоновой [пробел]
[H0713](#) [H4144](#) [H0713](#) [H0713](#)

и с ним Аголиав, сын Ахисамахов, из колена Данова, резчик и искусный ткач и вышиватель по голубой, пурпуровой, червлёной и виссоновой ткани.

24 כָּל־הַזָּהָב הָעֲשׂוּי לְמִלְאָכָה בְּכֹל מְלָאכֶת הַקֹּדֶשׁ וַיְהִי זָהָב
золото всё использованное для-работы во-всей работе святылища и-было золото
[H2091](#) [H3605](#) [H4399](#) [H3605](#) [H4399](#) [H3605](#) [H2091](#) [H3605](#)

הַתְּנוּפָה תִּשְׁעַ וְעֶשְׂרִים כֶּכָר וּשְׁבַע מֵאוֹת וּשְׁלֹשִׁים שֶׁקֶל בְּשֶׁקֶל
возношения двадцать и-девять талантов и-семь сот и-тридцать шекелей по-шекелю
[H8573](#) [H8672](#) [H6242](#) [H3603](#) [H7651](#) [H3967](#) [H7970](#) [H8255](#) [H8255](#)

הַקֹּדֶשׁ:
святылища
[H6944](#)

Всего золота, употребленного в дело на все принадлежности святылища, золота, принесенного в дар, было двадцать девять талантов и семьсот тридцать сиклей, сиклей священных;

25 וַכֶּסֶף וּשְׁבַעִים שֶׁקֶל בְּשֶׁקֶל הַקֹּדֶשׁ: מֵאֵת הָעֵדָה פְּקוּדֵי וַכֶּסֶף
и-серебро и-семьдесят шекелей по-шекелю святылища
[H3701](#) [H7657](#) [H8255](#) [H8255](#) [H6944](#) [H3967](#) [H5712](#) [H3603](#) [H0505](#) [H7651](#) [H3967](#) [H2568](#)

וּשְׁבַעִים שֶׁקֶל בְּשֶׁקֶל הַקֹּדֶשׁ:
и-семьдесят шекелей по-шекелю святылища
[H7657](#) [H8255](#) [H8255](#) [H6944](#)

серебра же от исчисленных лиц общества сто талантов и тысяча семьсот семьдесят пять сиклей, сиклей священных;

26 בְּקַע לְגִלְגֹּלֶת מִחֻצִית הַשֶּׁקֶל בְּשֶׁקֶל לְכֹל הָעֹבֵר
бека на-голову половина шекеля по-шекелю для-всякого проходящего
[H1235](#) [H1538](#) [H4276](#) [H8255](#) [H8255](#) [H3605](#) [H6944](#)

עַל־הַפְּקָדִים מִבֶּן עֶשְׂרִים שָׁנָה וּמַעְלָה לְשֵׁשׁ־מֵאוֹת אֶלֶף וּשְׁלֹשָׁת
через исчисления от-сына двадцати лет и-выше для-шестисот тысяч тысяч и-трёх
[H8624](#) [H8141](#) [H4605](#) [H8337](#) [H3967](#) [H0505](#) [H7969](#)

אֲלָפִים וַחֲמִשָּׁה מֵאוֹת וַחֲמִשָּׁה עָשָׂר:
тысяч и-пяти сот и-пятидесяти
[H0505](#) [H2568](#) [H3967](#) [H2572](#)

с шестисот трех тысяч пятисот пятидесяти человек, с каждого поступившего в исчисление, от двадцати лет и выше, по полсиклю с человека, считая на сикль священный.

27 וַיְהִי מֵאֵת כֶּכָר הַכֶּסֶף לְצֹקֶת אֶת אַדְנֵי
и-было сто талантов серебра для-отливки подножий
[H1961](#) [H3967](#) [H3603](#) [H3701](#) [H3332](#) [H0853](#) [H0134](#)

הַקֹּדֶשׁ וְאֵת אַדְנֵי הַפְּרָכֶת מֵאֵת אַדְנֵי לְמֵאֵת
святылища и-[знак-прямого-дополнения] подножий завесы сто подножий
[H6944](#) [H0853](#) [H0134](#) [H6532](#) [H3967](#) [H0134](#) [H3967](#)

הַכֶּכָר לְאֹדֶן:
талантов на-подножие талант талантов
[H3603](#) [H3603](#) [H0134](#)

Сто талантов серебра употреблено на вылитие подножий святилища и подножий у завесы; сто подножий из ста талантов, по таланту на подножие;

עָשָׂה	וְשִׁבְעִים	וְחַמְשָׁה	הַמְּאוֹת	וְשִׁבְעַת	הָאֶלֶף	וְאֵת־	28
сделал	и-семьдесят	и-пять	сот	и-семь	тысячу	и-[знак-прямого-дополнения]	
	H7657	H2568	H3967	H7651	H0505	H0853	
		אֵתָם:	וְחָשַׁק	רְאשֵׁיהֶם	וְצָפָה	לְעַמֻּדִים	וְנִים
		их	и-соединил	вершины-их	и-покрыл	для-столбов	крючки
		H0853			H6823	H5982	H2053

а из тысячи семисот семидесяти пяти сиклей сделал он крючки у столбов и покрыл верхи их и сделал связи для них.

שִׁקְלֵי:	מְאוֹת	וְאַרְבַּע־	וְאַלְפִים	כֶּכֶר	שִׁבְעִים	הַתְּנוּפָה	וְנִחְשֵׁת	29
шекелей	сот	и-четыре	и-две-тысячи	талантов	семьдесят	возношения	и-медь	
	H4150	H3967	H0702	H0505	H3603	H7657	H8573	

Меди же, принесенной в дар, было семьдесят талантов и две тысячи четыреста сиклей;

מוֹעֵד	אֹהֶל	פֶּתַח	אֲדָנִי	אֵת־	כֹּה	וַיַּעַשׂ	30
собрания	шатра	входа	подножия	[знак-прямого-дополнения]	из-неё	и-сделал	
H4150	H0168	H6607	H0134	H0853			
מְכַבֵּר	וְאֵת־		הַנְּחֹשֶׁת	מִזְבֵּחַ	וְאֵת־		
решётку	и-[знак-прямого-дополнения]		медный	жертвенник	и-[знак-прямого-дополнения]		
H4345	H0853			H4196	H0853		
הַמִּזְבֵּחַ:	כְּלֵי	כָּל־	וְאֵת־		לְ	אֲשֶׁר־	הַנְּחֹשֶׁת
жертвенника	сосуды	все	и-[знак-прямого-дополнения]		для-него	которая	медную
H4196	H3627	H3605	H0853				

из нее сделал он подножия для столбов у входа в скинию свидетельства, и жертвенник медный, и решетку медную для него, и все сосуды жертвенника,

וְאֵת־	סָבִיב	הַחֲצֵר	אֲדָנִי	וְאֵת־	31	
и-[знак-прямого-дополнения]	вокруг	двора	подножия	и-[знак-прямого-дополнения]		
H0853	H5439	H0134	H0853			
הַמִּשְׁכָּן	יְתֹדֶת	כָּל־	וְאֵת־	הַחֲצֵר	שַׁעַר	אֲדָנִי
скинии	колья	все	и-[знак-прямого-дополнения]	двора	ворот	подножия
H4908	H3489	H3605	H0853		H8179	H0134
		סָבִיב:	הַחֲצֵר	יְתֹדֶת	כָּל־	וְאֵת־
		вокруг	двора	колья	все	и-[знак-прямого-дополнения]
		H5439	H3489	H3605	H0853	

и подножия для столбов всего двора, и подножия для столбов ворот двора, и все колья скинии и все колья вокруг двора.